

Số: **81** /TCHQ-GSQL  
V/v Tạm nhập, tái xuất theo giấy  
phép của CITES Việt Nam.

Hà Nội, ngày **06** tháng **01** năm 2006

Kính gửi : Công ty Cổ phần Thương mại Biên mậu Trung - Việt  
(Địa chỉ: 5/60 Phố Phan Bội Châu, Quận Hồng Bàng, TP Hải Phòng)

Trả lời công văn số 148/CV-TV/2005 ngày 23/12/2005 của Công ty Cổ phần Thương mại Biên mậu Trung-Việt về việc tạm nhập tái xuất động vật sống đã có giấy phép của cơ quan thẩm quyền quản lý CITES Việt Nam cấp, Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Theo Nghị định số 11/2002/NĐ-CP ngày 22/1/2002 của Chính phủ qui định về việc quản lý hoạt động xuất khẩu, nhập khẩu và quá cảnh các loài động vật, thực vật hoang dã thì việc xuất khẩu, nhập khẩu, tái xuất khẩu động vật, thực vật hoang dã khi được Cơ quan thẩm quyền quản lý CITES Việt Nam cấp giấy phép xuất khẩu, nhập khẩu, tái xuất. Theo quy định tại điều 3 Quyết định số 46/2001/QĐ-CP ngày 04/4/2001 của Thủ tướng Chính phủ về quản lý xuất khẩu, nhập khẩu hàng hoá thời kỳ 2001-2005 thì hàng hoá xuất khẩu, nhập khẩu thuộc diện quản lý chuyên ngành do các Bộ, ngành quản lý chuyên ngành hướng dẫn thực hiện (Quyết định số 323/2005/QĐ-TTg ngày 07/12/2005 của Thủ tướng Chính phủ gia hạn hiệu lực Quyết định số 46/2001/QĐ-TTg ngày 4/4/2001 của Thủ tướng Chính phủ đến hết ngày 30/4/2006).

Căn cứ các quy định tại các văn bản dẫn trên, Công ty chỉ được phép tạm nhập tái xuất động vật hoang dã khi được cơ quan thẩm quyền quản lý CITES Việt Nam cấp giấy phép. Trường hợp, Công ty đã được Cơ quan thẩm quyền quản lý CITES Việt Nam cấp giấy phép tạm nhập, tái xuất động vật sống và giấy phép có hiệu lực đến ngày 28/02/2006 thì thực hiện theo giấy phép của Cơ quan thẩm quyền quản lý CITES Việt Nam.

Tổng cục Hải quan trả lời để Công ty biết và thực hiện theo đúng qui định.

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG  
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**

Nơi nhận :

- Như trên;
- Lưu VT, GSQL (3b).

**Đặng Hạnh Thu**